УДК 37.091.212.2:811.111'36

ТЕСТИРОВАНИЕ КАК СРЕДСТВО КОНТРОЛЯ УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИМИ НАВЫКАМИ

Акулич Юлия Евгеньевна

Преподаватель

Кафедра английского языка

Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины

г. Гомель, Республика Беларусь

incontrovita@mail.ru

Аннотация. Настоящая статья посвящена рассмотрению такого вопроса как использование тестирования как одного из методов контроля уровня владения студентами иноязычными грамматическими навыками. Актуальность работы заключается в установлении значимости применения клоуз-тестов как разновидности тестирования и одного из новейших средств контроля, предназначенного для диагностики уровня обученности. Будучи сравнительно новым методом контроля, клоуз-тесты ничем не уступают традиционным методам, а наоборот позволяют не только

контролировать сформированность грамматических навыков и умений, но способны стать индикатором развития языковой догадки у студентов.

Ключевые слова: тест, тестирование, контроль, грамматика, грамматические навыки и умения, клоуз-тест.

TESTING AS A MEANS OF CONTROLLING LEVELS OF PROFICIENCY IN GRAMMAR

Akulich Julia Evgenyevna

Lecturer

The English language department

Gomel State University named after Francisk Skorina

Gomel, the Republic of Belarus

incontrovita@mail.ru

Annotation. This article is devoted to the review of the issue of the usage of testing as a method of controlling the students' level of proficiency of grammatical skills. The actuality of the work lies in determining of the significance of Close-tests as a form of testing, and one of the newest methods of controlling which is intended to diagnose levels of education. Being a relatively new method of control, Close-tests are as good as the traditional methods , but at the same time they are used not only to control the formation of the grammatical skills, but they can also be an indicator of development of students' linguistic guesswork.

Key words: test, testing, controlling, grammar, grammar skills, Close-test.

Введение. Как известно, одним из важнейших условий использования языка как средства общения является способность грамотно излагать свои мысли, оформляя речь так, чтобы передать ее предметное содержание правильно. Изучение грамматики иностранного языка в вузе имеет огромное практическое значение, которое состоит в том, чтобы обеспечить студентов овладением грамматическим строем изучаемого языка, то есть грамматическим материалом, необходимым для выражения мыслей в устной и письменной форме и понимании его при чтении и восприятии на слух. В последние годы наблюдается усиление практической направленности в преподавании грамматики. Это

находит выражение в четком отборе грамматического минимума, в максимально рациональном использовании учебного времени, в выборе экономных и эффективных способов объяснения грамматики, включая работу по модулям, в обильной тренировке с помощью целенаправленных упражнений, в применении технических средств обучения и программированных пособий, а также контроле усвоенного материала, который является неотъемлемым компонентом процесса обучения [1].

Цель работы. Целью настоящей работы является определение эффективности использования одного из методов контроля уровня овладения грамматическими навыками тестирования.

Материалы и методы исследования. Тестирование является одной из технологий контроля, которая нашла свое отражение в работах В.А.Коккоты, А.А.Миролюбова, О.Г.Полякова, Т.М.Фоменко, И.А.Цатуровой и др. Однако в начале 21 века педагоги решили по-новому подойти к проблемам контроля успеваемости с применением программного обучения и программированного контроля.

В переводе с английского «test» – испытание, эксперимент, проверка, проба. Однако, в широком смысле под тестом понимается совокупность процедурных этапов планирования, составления и опробования тестов, обработки и интерпретации их результатов. Тестирование является важным средством развития познавательной деятельности студентов, совершенствования, закрепления, и практического применения знаний, умений, навыков [2]. Оно является неотъемлемой частью обобщающего занятия, способствует формированию устойчивых и осознанных знаний, дает возможность каждому работать в доступном ему темпе, с постепенным переходом от одного уровня развития знаний к другому.

В обучении иностранным языкам используются языковые, или лингводидактические, тесты. Термин «лингводидактический тест» введен В.Коккотой [3, с. 8], который соотносит лингводидактический тест с комплексом заданий:

– задания, подготовленные в соответствии с определенными требованиями;

– задания, прошедшие предварительную апробацию с целью выявления показателей

качества;

– задания, позволяющие определить у тестируемых степень их языковой (лингвистической) и/или речевой (коммуникативной) компетенции;

– задания, результаты которых поддаются определенной оценке по заранее установленным критериям [4].

Применение тестирования имеет ряд преимуществ по сравнению с другими видами контроля: они объективны, регламентированы по времени, легко проверяются, содержат подсказки (что немало важно для студентов), могут быть использованы для большого количества студентов и проверяют широких круг навыков и умений. К тому же, педагогический опыт показывает, что в сочетании с другими видами проверки, использование тестовых заданий является весьма эффективным инструментом, стимулирующим подготовку студентов к каждому занятию и повышающим мотивацию к изучаемому предмету. Однако, есть и недостатки, такие как высокая вероятность случайного угадывания верного варианта (если тест имеет множественный выбор), отсутствие коммуникативной направленности [5].

Результаты исследования и их обсуждение. Следует отметить, что в обучении тест, будучи средством контроля, выполняет ряд функций. С.Ф. Шатилов выделяет следующие функции тестов:

– контрольно-корригирующая, которая состоит в выявлении степени овладения отдельными группами студентов новым материалом, знаниями, навыками и умениями с целью улучшения этого владения;

– контрольно-предупредительная, контрольно-стимулирующая, позволяет выявить пробелы в усвоении материала, отдельных умений, навыков и своевременно ликвидировать их;

– контрольно-обучающая, состоит в выявлении степени владения навыками и умениями

по части курса обучения;

– контрольно-диагностическая, состоит в диагностике степени владения навыками и умениями отдельных тем курса;

– контрольно-обобщающая, состоит в выявлении степени сформированности грамматических навыков за весь срок обучения [6].

Что касается применения тестирования для контроля сформированности грамматических навыков на занятиях по английскому языку, то чаще преподаватели прибегают к следующим его вариантам:

– множественный выбор (multiple choice);

– замена / подстановка (substitution);

– трансформация (transformation);

– межъязыковое перефразирование (translation);

– внутриязыковое перефразирование (paraphrase);

– клоуз-тест (cloze test).

Среди целого ряда приемов тестирования особое внимание заслуживает клоуз-тест, который пользуется у преподавателей огромной популярностью. Особенность

клоуз-теста состоит в том, что ситуация в нем представляется в виде связного текста (как монолога, так и диалога) и успешность его выполнения зависит от того, насколько быстро студент поймет весь текст и восстановить связи между событиями или состояниями персонажей, описанными в тексте. Это в свою очередь определяется тем, как хорошо он владеет лексикой изучаемого языка, в какой степени у него развита языковая догадка и как адекватно он понимает текст каждой конкретной тестовой ситуации.

Методика составления клоуз-теста несложная. Для основы клоуз-теста необходимо выбрать отрывок текста объемом не менее 100 и не более 300—400 слов, в котором пропускается каждое n-е (т. е. 5-е, 7-е и т.д.) слово, независимо от того, структурное оно или знаменательное. Отрывок прозы должен представлять законченное по смыслу, логически обоснованное изложение фактов или событий, в котором почти не упоминаются имена собственные, а пропущенные слова достаточно легко восстанавливаются за счет контекста. Примером может послужить следующий тест:

Galton was an immensely ingenious man, of the empirical British tradition, and he invented …1 (a hundred; one hundred; hundred; hundreds) of things, such as the word association test, which he himself … 2 (rejected; denied; declined; turned down) to play because he found that it exposed his …3 (inside; inmost; inbuilt; inherent) thoughts, and image processing the superimposition of a number of photographs to give an average. He produced pictures of the 'average tubercular face' and tried to use the technique to … 4 (retrace; revive; regain; restore) Alexander The Great from his coin portraits. …5 (Like; Being; While; As) a young man, Galton travelled in Southern Africa and, … 6 (in conclusion; therefore; as a result; hence), produced a book of travel hints. The book was later reprinted, … 7 (nevertheless; despite; whereas; although) it is of course concerned with technology of the 1840s. In 'The Art Of Travel' he explains how to make fire, how to build bridges and shelters, how to see underwater, how to get your horses to swim a river, and so on an immerse number of … 8 (devices; facilities; amenities; conveniences) and stratagems, many still good today and all interesting. The author points out that if a lion which can leap ten yards has once engaged on its spring at you, then it is …9 (subordinate; subject; object; subdued) to the laws of motion as a ball … 10 (may; has; does; is) and there is thus ample time for you to avoid it
[7].

Внедрение в практику создания клоуз-теста данного принципа намного расширит возможности преподавателя при организации текущего контроля, ибо исходя из этого принципа, он может подготовить несколько клоуз-тестов за время изучения определенной грамматической темы и таким образом проверить усвоение всего грамматического материала в её пределах более экономным путем. Клоуз-тесты позволяют заменить целую серию узконаправленных заданий. Эти узконаправленные

задания необходимы для выявления успешности овладения операциями, составляющими грамматический навык. Как показывает приведенный пример, клоуз-тест в ряде случаев может быть эффективным средством проверки знаний, навыков и умений студентов.

Этот метод контроля широко используется преподавателями кафедры английского языка Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины на занятиях по изучению английского языка. После каждого цикла изучения определенной грамматической темы студентам физического факультета предлагается проделать клоуз-тесты, в которых предлагается повторить такой грамматический материал, как числительные, времена групп Simple, Progressive, Perfect, множительное число существительных, предлоги, степени сравнения прилагательных, конструкция «to be going to», повелительное наклонение, наречия, модальные глаголы, неопределенные местоимения, конструкции «there is/are», артикли. Таким образом, на основе вышеперечисленных грамматических навыков, которые закрепляются в течении всего учебного года, формируются новые, такие как страдательный залог, косвенная речь. Также, помимо контроля сформированности грамматических навыков, клоуз-тесты помогают развивать и совершенствовать лексические навыки, навыки чтения.

Заключение. Таким образом, подводя итог всему вышесказанному, можно сделать вывод, что тесты имеют большое значение при обучении английскому языку на этапе закрепления и контроля грамматических знаний, умений и навыков. Многолетние наблюдения подтверждают необходимость расширения интенсивных форм проверки, т. к. позволяют сделать вывод о том, что регулярность и основательность подготовки студентов к каждому занятию находятся в прямой зависимости от наличия и глубины проводимых контрольных мероприятий. Очевидно, что в подобных случаях интенсивный и всеохватывающий контроль является мощным инструментом, помогающим студентов в освоении изучаемого грамматического материала

Список литературы

1. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г.В. Рогова. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.

2. Учебный контент // Использование тестовой методики контроля при обучении практической грамматике французского языка на среднем этапе [электронный ресурс]. – 2013. – Режим доступа: http://ref.rushkolnik.ru/v45959/?page=3 – Дата доступа: 11.03.2013.

3. Коккота, В.А. Лингводидактическое тестирование / В.А. Коккота. – М.: Высшая школа, 1989. – С. 8.

4. Гулидов, И.Н. Педагогический контроль и его обеспечение: учеб. пособие / И.Н. Гулидов. – М.: ФОРУМ, 2005 – С. 240.

5. Щукин, А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам: учеб. пособие / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2008. – С. 188.

6. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – 221с.

7. UsingEnglish.com [Electronic resource] / English language learning. – 2008. – Mode of access: http://www.usingenglish.com/forum/ask–teacher/70379-grammar-cloze-test.html . – Date of access: 11.03.2013.

Рецензент: Сажина Елена Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой английского языка, Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины